

**Pakeitimas 1****James Carver, David Coburn, Peter Lundgren, Beatrix von Storch, Kristina Winberg**  
EFDD frakcijos vardu**Pranešimas****A8-0234/2017****Kati Piri**Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos  
2016/2308(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****3 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

3. pabrėžia, kad geri ES ir Turkijos santykiai ir didelę papildomą naudą duodantis bendradarbiavimas sprendžiant abiem šalims kylančius uždavinius yra strategiškai svarbūs; pripažįsta, kad nuo 2004 m., kai buvo pradėtos stojimo derybos, ir Turkijoje, ir ES vyko vidaus pokyčių procesai; *apgailėstauja*, kad *nėra visapusiškai išnaudojamos stojimo priemonės ir kad* buvo pastebėta regresija teisinės valstybės principų ir žmogaus teisių srityse, *kurie sudaro Kopenhagos kriterijų esmę, ir* kad bėgant metams viešoji parama visiškai Turkijos integracijai į ES susilpnėjo abiejose pusėse; ir toliau yra įsipareigojęs bendradarbiauti ir palaikyti konstruktyvų ir atvirą dialogą su Turkijos vyriausybe siekiant spręsti bendrus uždavinius ir įgyvendinti bendrus prioritetus, pvz., regioninio stabilumo, padėties Sirijoje, migracijos ir saugumo prioritetus;

*Pakeitimas*

3. pabrėžia, kad geri ES ir Turkijos santykiai ir didelę papildomą naudą duodantis bendradarbiavimas sprendžiant abiem šalims kylančius uždavinius yra strategiškai svarbūs; pripažįsta, kad nuo 2004 m., kai buvo pradėtos stojimo derybos, ir Turkijoje, ir ES vyko vidaus pokyčių procesai; *pažymi*, kad buvo pastebėta regresija teisinės valstybės principų ir žmogaus teisių srityse; *pabrėžia*, kad bėgant metams viešoji parama visiškai Turkijos integracijai į ES susilpnėjo abiejose pusėse; ir toliau yra įsipareigojęs bendradarbiauti ir palaikyti konstruktyvų ir atvirą dialogą su Turkijos vyriausybe siekiant spręsti bendrus uždavinius ir įgyvendinti bendrus prioritetus, pvz., regioninio stabilumo, padėties Sirijoje, migracijos ir saugumo prioritetus;

Or. en

28.6.2017

A8-0234/2

## **Pakeitimas 2**

**James Carver, David Coburn, Peter Lundgren, Beatrix von Storch, Kristina Winberg**  
EFDD frakcijos vardu

## **Pranešimas**

**A8-0234/2017**

### **Kati Piri**

Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos  
2016/2308(INI)

## **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

### **7 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

7. primena savo poziciją nuo 2016 m. lapkričio mėn. įšaldyti Turkijos stojimo procesą;

#### *Pakeitimas*

7. primena savo poziciją nuo 2016 m. lapkričio mėn. įšaldyti Turkijos stojimo procesą; ***ragina reaguojant į padėtį Turkijoje ir atsižvelgiant į tai, kad parama visiškai Turkijos integracijai silpnėja abiejose pusėse, visam laikui nutraukti Turkijos stojimo į ES procesą;***

Or. en

**Pakeitimas 3****James Carver, David Coburn, Peter Lundgren, Beatrix von Storch, Kristina Winberg**  
EFDD frakcijos vardu**Pranešimas****A8-0234/2017****Kati Piri**Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos  
2016/2308(INI)**Pasiūlymas dėl rezoliucijos****8 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

8. ***prašo Komisijos ir valstybių narių laikantis derybos programos nedelsiant oficialiai*** sustabdyti derybas dėl narystės su Turkija, ***jei konstitucinės reformos dokumentų rinkinys bus įgyvendintas be pakeitimų***; pabrėžia, atsižvelgdamas į Venecijos komisijos pastabas dėl konstitucinės reformos, kad siūlomi Konstitucijos pakeitimai nesuderinami su pagrindiniais valdžių atskyrimo principais, juose nenumatoma pakankama stabdžių ir atsvarų sistema ***ir jie neatitinka Kopenhagos kriterijų***; ***prašo Komisijos, valstybių narių ir Turkijos surengti atvirą ir sąžiningą diskusiją apie abipusio intereso sritis, dėl kurių būtų galima bendradarbiauti glaudžiau***; pabrėžia, kad bet koks ES ir Turkijos tarpusavio politinis įsipareigojimas turėtų būti pagrįstas sąlygiškumo nuostatomis, susijusiomis su pagarba demokratijai, teisinės valstybės principams ir pagrindinėms teisėms;

8. ***ragina nedelsiant visam laikui*** sustabdyti derybas dėl narystės su Turkija; pabrėžia, atsižvelgdamas į Venecijos komisijos pastabas dėl konstitucinės reformos, kad siūlomi Konstitucijos pakeitimai nesuderinami su pagrindiniais valdžių atskyrimo principais ***ir*** juose nenumatoma pakankama stabdžių ir atsvarų sistema; pabrėžia, kad bet koks ES ir Turkijos tarpusavio politinis įsipareigojimas turėtų būti pagrįstas sąlygiškumo nuostatomis, susijusiomis su pagarba demokratijai, teisinės valstybės principams ir pagrindinėms teisėms;

Or. en

28.6.2017

A8-0234/4

#### **Pakeitimas 4**

**James Carver, David Coburn, Peter Lundgren, Beatrix von Storch, Kristina Winberg**  
EFDD frakcijos vardu

#### **Pranešimas**

**A8-0234/2017**

#### **Kati Piri**

Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos  
2016/2308(INI)

#### **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

#### **23 dalis**

##### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

##### *Pakeitimas*

23. *atkreipia dėmesį į tai, kad vizų režimo liberalizavimas yra labai svarbus Turkijos piliečiams, ypač verslininkams ir ES gyvenantiems turkų kilmės žmonėms, ir padės stiprinti žmonių tarpusavio ryšius; ragina Turkijos vyriausybę visapusiškai įvykdyti likusius kriterijus, kaip tai nurodyta vizų režimo liberalizavimo veiksmų plane; pabrėžia, kad kovos su terorizmu teisės aktų persvarstymas yra pagrindinė sąlyga siekiant užtikrinti pagrindines teises ir laisves ir kad vizų režimo liberalizavimas bus įmanomas tik tada, kai bus įvykdyti visi kriterijai;*

23. *ragina sustabdyti vizų režimo liberalizavimą Turkijai;*

Or. en

28.6.2017

A8-0234/5

## **Pakeitimas 5**

**James Carver, David Coburn, Peter Lundgren, Beatrix von Storch, Kristina Winberg**  
EFDD frakcijos vardu

## **Pranešimas**

**A8-0234/2017**

### **Kati Piri**

Pranešimas dėl 2016 m. Komisijos ataskaitos dėl Turkijos  
2016/2308(INI)

## **Pasiūlymas dėl rezoliucijos**

### **25 dalis**

#### *Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

25. ragina ***Komisiją atsižvelgti į naujausius pokyčius Turkijoje atliekant 2017 m. Turkijos pasirengimo narystei pagalbos priemonės (PNPP) lėšų laikotarpio vidurio peržiūrą ir sustabdyti pasirengimo narystei lėšų skyrimą, jei stojimo derybos būtų sustabdytos; ragina Komisiją, jei šis scenarijus pasitvirtintų, panaudoti šias lėšas siekiant tiesiogiai paremti Turkijos pilietinę visuomenę ir pabėgėlius Turkijoje, daugiau investuoti į žmonių tarpusavio ryšių ir mainų programas, pvz., „Erasmus +“ studentams, akademinės bendruomenės atstovams ir žurnalistams;***

#### *Pakeitimas*

25. ragina ***visam laikui*** sustabdyti pasirengimo narystei lėšų skyrimą; ***tvirtina, kad šios lėšos turėtų būti grąžintos valstybių narių mokesčių mokėtojams;***

Or. en